



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

WYKAZ WYPOSAŻENIA (FORMULARZ F) RECORD OF EQUIPMENT (FORM F)

potwierdzający zgodność poniższego statku z postanowieniami
confirming compliancy of the vessel hereafter with the provisions of

DYREKTYWY RADY 97/70/WE Z DNIA 11 GRUDNIA 1997 R.
USTANAWIAJĄCEJ ZHARMONIZOWANY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
DLA STATKÓW RYBACKICH OD DŁUGOŚCI 24 M I WIĘKSZEJ

COUNCIL DIRECTIVE 97/70/EC OF 11 DECEMBER 1997 SETTING UP A HARMONISED SAFETY REGIME
FOR FISHING VESSELS OF 24 METRES IN LENGTH AND OVER

Niniejszy wykaz stanowi integralny załącznik do certyfikatu zgodności statku rybackiego nr:

This Record shall be permanently attached to the Fishing Vessel Certificate of Compliance No.:

Nazwa statku: Sygnał rozpoznawczy:
Name of ship: Distinctive No. or letters:
Port macierzysty: Długość¹:
Port of registry: Length¹:

1 Dane o środkach ratunkowych Details of life-saving appliances

1	Łączna liczba osób, dla których są przewidziane środki ratunkowe Total number of persons for whom life-saving appliances are provided		
		Lewa burta Port side	Prawa burta Starboard side
2	Łączna liczba łodzi ratunkowych Total number of lifeboats		
2.1	Łączna liczba osób, które można w nich pomieścić Total number of persons accommodated by them		
2.2	Liczba całkowicie zakrytych łodzi ratunkowych (prawidło VII/18) Number of partially enclosed lifeboats (regulation VII/18)		
2.3	Liczba całkowicie zakrytych łodzi ratunkowych (prawidło VII/19) Number of totally enclosed lifeboats (regulation VII/19)		
3	Liczba łodzi ratowniczych Number of rescue boats		
3.1	Liczba łodzi wliczonych do podanej wyżej łącznej liczby łodzi Number of boats which are included in the total number of lifeboats shown above		
4	Tratwy ratunkowe Liferafts		
4.1	Tratwy, dla których wymagane są urządzenia do wodowania uznanego typu Those for which approved launching appliances are required		
4.1.1	Liczba tratw ratunkowych Number of liferafts		
4.1.2	Liczba osób, które można w nich pomieścić Number of persons accommodated by them		
4.2	Tratwy, dla których nie są wymagane urządzenia do wodowania uznanego typu Those for which approved launching appliances are not required		
4.2.1	Liczba tratw ratunkowych Number of liferafts		
4.2.2	Liczba osób, które mogą pomieścić te tratwy Number of persons accommodated by them		

¹ Długość wg definicji w artykule 2(6) dyrektywy Rady 97/70/WE. / Length as defined in Article 2(6) of Council Directive 97/70/EC.

5	Liczba kół ratunkowych <i>Number of lifebuoys</i>		
6	Liczba pasów ratunkowych <i>Number of lifejackets</i>		
7	Kombinezony ratunkowe <i>Immersion suits</i>		
7.1	Ogólna liczba <i>Total number</i>		
7.2	Liczba kombinezonów ratunkowych odpowiadających wymaganiom pasów ratunkowych <i>Number of immersion suits complying with the requirements for lifejackets</i>		
8	Liczba środków ochrony cieplnej ² <i>Number of thermal protective aids²</i>		
9	Środki łączności używane w środkach ratunkowych <i>Radio installations used in life-saving appliances</i>		
9.1	Liczba transponderów radarowych <i>Number of radar transponders</i>		
9.2	Liczba radiotelefonów VHF do łączności dwustronnej <i>Number of two-way VHF radiotelephone apparatus</i>		

2 Dane o urządzeniach radiowych
Details of radio facilities

	Urządzenie <i>Item</i>	Stan faktyczny <i>Actual provision</i>
1	System podstawowy <i>Primary system</i>	
1.1	Urządzenia VHF <i>VHF radio installations</i>	
1.1.1	Koder DSC <i>DSC encoder</i>	
1.1.2	Odbiornik nastuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i>	
1.1.3	Radiotelefony <i>Radiotelephony</i>	
1.2	Urządzenia MF <i>MF radio installations</i>	
1.2.1	Koder DSC <i>DSC encoder</i>	
1.2.2	Odbiornik nastuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i>	
1.2.3	Radiotelefony <i>Radiotelephony</i>	
1.3	Urządzenia MF/HF <i>MF/HF radio installations</i>	
1.3.1	Koder DSC <i>DSC encoder</i>	
1.3.2	Odbiornik nastuchowy DSC <i>DSC watch receiver</i>	
1.3.3	Radiotelefony <i>Radiotelephony</i>	
1.3.4	Telegrafia dalekopisowa <i>Direct-printing telegraphy</i>	
1.4	Naziemna stacja okrętowa INMARSAT <i>INMARSAT ship earth station</i>	
2	Dodatkowe środki alarmowania <i>Secondary means of alerting</i>	

² Bez wymaganych przepisami VII/17 (8) (xxi) i VII/20 (5) (a) (xxiv). / Excluding those required by Regulation VII/17 (8) (xxi) and VII/20 (5) (a) (xxiv).

Zał. do certyfikatu nr:
Attached to Certificate No.:

3	Urządzenia do odbioru morskich informacji dotyczących bezpieczeństwa <i>Facilities for reception of maritime safety information</i>	
3.1	Odbiornik NAVTEX <i>NAVTEX receiver</i>	
3.2	Odbiornik EGC <i>EGC receiver</i>	
3.3	Odbiornik HF radiotelegrafii dalekopisowej <i>HF direct-printing radiotelegraph receiver</i>	
4	Satelitarna radiopława awaryjna COSPAS-SARSAT <i>Satellite EPIRB COSPAS-SARSAT</i>	
5	Radiopława awaryjna VHF <i>VHF EPIRB</i>	
6	Transponder radarowy <i>Radar transponder</i>	

3 Metody stosowane dla zapewnienia gotowości operacyjnej urządzeń radiowych (prawidło IX/14)
Methods used to ensure availability of radio facilities (Regulation IX/14)

1	Dublowanie urządzeń <i>Duplication of equipment</i>	
2	Naprawy na lądzie <i>Shore-based maintenance</i>	
3	Możliwość wykonywania napraw na statku <i>At-sea maintenance capability</i>	

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że powyższy wykaz jest prawidłowy pod każdym względem.
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

Wydany w:
Issued at:

.....
Miejscowość, data / *Place, date*

.....
Pieczęć / *Seal*

.....
Podpis / *Signature*